



MAGYAR KULTÚRKÖZPONT

Mindszenty Hall



E-Mail: hcc.windsor@netzero.com

2010 July

Website: www.hccwindsor.org

1.

VAKÁCIÓ

Balogh József

Nyakunkon a nyár már,
nyomában a játék,
mezőt, hegyet jární
eltökélt a szándék.

A csavargó szélben
Táncoljon a labda,
és a játékot mi
nem is hagyjuk abba!

Mert élet a játék,
bár minden nap véges,
legyen az ép testben
lelkünk naptól fényes!

Summer has finally arrived!

Thankfully, we didn't experience a tough winter, but we always look forward to the brightness, warmth and the live colours of spring and summer. Magically, summer alters our outlook on life.



Our kids are out of school at their various academic levels. We congratulate all those who have passed to the next challenging level of the compulsory academic world.

A special expression of “bravo” for those of you who completed your careers at the various colleges and universities in Canada or elsewhere. The real world of academics — learning, remembering, understanding, responding — have now given way to the other real world of economics ...

working for pay, providing a service for monies earned, gaining recognition for excellence in productivity, integrity, trust, consistency, humility and respect for those whom you serve and with whom you work. Congratulations and best wishes!

To those of you who have worked alongside the Board of Directors, Executive and Operational Officers, we say a hearty “thank-you.” Enjoy the hot days of summer. Celebrate the peace and the rest. Don't exert yourselves, keep loose, keep fit and healthy and, of course, come back in September for another year of challenges, good times together and a sense of accomplishment for doing something for others that is of value to you and at the same time for the Hungarian community-at-large.

There are fewer and fewer of us who don't wait to be asked to volunteer their time, talent and treasure. These members have known for years what's going on around the Centre (regular and special events, maintenance and repair projects) and they call John Lugosi, Shirley Balazs, Piroska Godinek or Aliz Pardi to offer help as required. Those helping hands are a blessing. No Centre such as ours can survive without their ongoing sacrifice of time, talent and treasure. Thanks folks ... Your efforts are valued and appreciated.



And finally, summer entices us out of our homes into the parks and by-ways of life. Don't let the sights and sounds of summer pass you by. If you're not traveling abroad, enjoy our parks and our riverfront and all that they offer. Nice and slow, always placing the health and safety of your families first as you celebrate the fullness of life. Take care, and remember, we'll be working through the summer to plan for our late-summer and early-fall activities. Keep in touch! ■ZBV



2. Carrousel 2010: Kulturális összefogás

Június 19 és 20-án ünnepelte közösségünk, más nemzetiségekkel együtt, a Carrousel 35-ik évfordulóját. Mi magyarok tagja vagyunk e megmozdulásnak az első Carrousel óta. Rengeteg önkéntes jött segítségünkre és Pardi Aliz főrendező támogatására mely biztosította azt hogy a magyarok rendezvénye egy olyan eseményé vált Windsorban amit idén is feltétlenül meg kellett látogatni.

A látogatók száma mind két napon a vártnál sokkal nagyobb. A látogatók, beleértve a "Multicultural Council" képviselőit is, elhalmoztak bennünket mindenféle jókívánságaikkal és meg-becsülésükkel a sikeres találkozó alkalmából.



Köszöntjük Pardi Aliz főrendezőt és rendező társait, számos segítőikkel, akik fáradhatatlan munkájukkal felállították az asztalokat, sátrakat, székeket, akik a konyha hőségében folytatták kiváló munkájukat, azokat akik kiszolgálták a vendégeket hűsítő italokkal, a magyar konyha izletes kostolóival, beleértve az izletes süteményeket is.

Le a kalappal az ide látogató táncosok, énekesek előtt, akik szórakoztatták a közönséget, fiatalot és öreget. Sajnos mindenki hiányolta a magyar táncosokat, akikkel nem szolgálhattunk! A táncosok és énekesek szüleinek küldjük legőszintébb köszönetünket amiért vállalják és vállalták az áldozatot azért hogy gyermekeik soha se feledjék el a régi szokásokat, dalokat.

Köszönet a tagságnak, családjaiknak amiért résztvettek és támogatták ezt a Windsor-i közös, kulturális megmozdulást ami egy "Global Village"-é tette a Magyar Kultúrközpontot. Az esemény sikeres volt ... a színpadon ... a nézőtéren ... az étteremben, na és persze a színpad alatt (!!!).

LEGALÁBB EGY MILLIÓNYI KÖSZÖNET MINDENKINEK!



3. CALLING FOR E-MAIL ADDRESSES!



Getting newsletters and you have an e-mail address?

Call Zoli (519-974-7425) with your e-mail address

or e-mail it to hcc.windsor@netzero.com

►► *This will save us \$\$\$ in postage!*



4. DONATIONS: BUILDING & RENOVATION FUND (BRF)

The Board of Directors welcomes donations (both large and small) at any time. All donations are acknowledged with an appropriate letter and official receipt for income tax purposes.

Make cheques payable to: Hungarian Cultural Centre

Please mail cheques to: Hungarian Cultural Centre, 790 Hanna St. E., Windsor, ON N8X 2N6

Adományok 2010-ben:

- | | |
|------------------------------------|--|
| ★ Baksi Robert & Pamela | ★ Miklósi Erzsébet |
| ★ Balog Joseph & Julia | ★ Nagy Irene |
| ★ Bosnyak Charles & Elizabeth | ★ Orosz Sandor |
| ★ Bradacs Margaretha (Oshawa) | ★ Pajer Diane |
| ★ Bradanyi Joseph & Piroska | ★ Sargant Margaret |
| ★ Csiszar John & Eva (Florida) | ★ Sedivi Edith (ZBV's 80 th) |
| ★ Fuzy Drs. Stephen & Katarina | ★ Szemersky Tibor & Katalin |
| ★ Gazdig Mary† | ★ Szilva Mária |
| ★ Jurak John & Mary | ★ Tamasovics John & Dorothy |
| ★ Kispal Frank | ★ Tozser Akos |
| ★ Kozma Ida | ★ Varga John |
| ★ Lugosi Vincent & Rosita (Guelph) | ★ Veres Zoltan & Elizabeth |
| ★ McLandress James W. | |

*Thank-you!
Thank-you!*



5. DONATIONS: CULTURAL, HERITAGE & MEMORIAL FUND (CHMF)

Who would have ever thought that a gracious gesture on the part of the family of the late Elizabeth Ibolya Toth would result in an ongoing expression of compassionate generosity for the sake of others? In fact, the practice of 'gifting' the Centre for cultural, heritage and memorial purposes has resulted in the creation of three 'categories of donations':

(a) General:

Note: For the purchasing of cultural objects;

(b) In Memoriam:

Note: Family or friend remembered;

(c) Cultural:

Note: The Poetry Circle has just completed its first publication and will be inviting members and friends to a 'first showing' event in the near future.



DONATIONS: CULTURAL, HERITAGE & MEMORIAL FUND



(a) CHMF ~ General

- | | |
|--|----------------------|
| ★ Csiszar John & Eva (Florida) | ★ Nagy Andras & Rosa |
| ★ Kovacs Ibolya (Cegléd, Magyarország) | ★ Sogor Elizabeth |
| ★ Lugosi Vincent & Rosita (Guelph) | |

(b) CHMF ~ In Memoriam

† *In Memoriam: Gyula Pajer*

Tamasovics John & Dorothy
Veres Zoltan & Elizabeth

† *In Memoriam: Angela Lucier*

Veres Zoltan & Elizabeth

† *In Memoriam: Alex (Sandor) Kapasi*

Balestrini Tony
Barresi Silvia & Clara
Bartlett Wayne & Julie
Chimienit Ilona
Colasanti Silvana
D'Agnillo E. & L.
Jakab Emil & Phyllis
Kapasi Irene
Marlovits E. & M.
McClure Carolee & Mark Dark
Moroum Joe, Sheila & Helen
Pomponio John
Rossi Mr. & Mrs. Valentino
Veres Zoltan & Elizabeth

† *In Memoriam: Sandor Nagy*

Fuzy Drs. Stephen & Katarina

† *In Memoriam: Dr. Steve Radin*

Fuzy Drs. Stephen & Katarina

† *In Memoriam: Lenke Olah*

Balazs Shirley
Bradacs Margaretha (*Oshawa*)
Fuzy Drs. Stephen & Katarina
Jurak John & Mary
Kozma Ida
Lendvay Leslie & Ilona
Pajer Diane
Ragany Elizabeth
Tamasovics John & Dorothy
Veres Zoltan & Elizabeth

† *In Memoriam: Julianna Tihanyi*

Tihanyi Geza



(c) CHMF ~ Cultural



Örömmel tájékoztatunk mindenkit, hogy a Magyar Kultúrközpont Irodalmi Köre, 17 fő, több mint egy évi munka után elkészült azzal a verses összeállítással, amit most könyv formájában is megjelentet sponzorok segítségével.

A válogatás négyszer 25 verset tartalmaz Ady-tól-Vörösmarty-ig. Száz vers a legszebbek közül. Négy kategóriában a magyar irodalom legszebb hazafias, szerelmi, természeti és vallásos verseit foglalja magába a kötet.

A sponsorok:

- ★ Fuzy Drs. István és Katarina
- ★ Garabon János és Gabriella
- ★ Godinek Ferenc és Piroska
- ★ Godinek Tamás
- ★ Gombai Gabriella
- ★ Greff Emőd és Maureen
- ★ Lipcsei Magdolna
- ★ Nt. Lizik Zoltán és Zoltánné (Zsuzsanna)



- ★ Onya Miklós és Klára
- ★ Rostás Árpád és Gizella
- ★ Sztvovecz János és Irén
- ★ Tari János
- ★ Tihanyi Géza
- ★ Tóth Sándor és Margit
- ★ Veres Zoltán és Erzsébet
- ★ Verok László és Erzsébet

(c) CHMF ~ Cultural (cont'd)

A könyv megjelenését lehetővé tette a szponzorok anyagi támogatása. Örülünk neki, hogy nemcsak a Körnek a tagjai, hanem a Kultúrát védelmező barátaink is hozzájárultak a kiadásához. Hálás köszönet azoknak a támogatóinknak, akiktől nemcsak a Kultúrházunk napi, fizikai karbantartását és fenntartását élvezhetjük, hanem a kulturális élethez való megajándékozás lehetőségét is örömmel fogadhatjuk. Mindenkit szeretettel várunk a könyvbemutatóra.

M E G H I V Ó

2010.07.25 VASÁRNAP DU. 1.00-ÓRAKOR
Ebéddel egybekötött könyvbemutató
az Irodalmi Kör rendezésében.

1.00-órakor: Ebéd ... \$10.⁰⁰
.Asztalfoglalásért hívják Veres Zoltánt 519-974-7425 július 22-ig.
2.00-órakor: **Könyvbemutató** és műsor **Örökség** címmel,
válogatások a magyar költészetből.



6. TAGSÁGI DÍJAK: MEMBERSHIP FEES ... 2010

We encourage members and former members to submit membership fees to
Piroska Jakab (519-972-1806) at your earliest convenience.
email: kukori21@hotmail.com



→ *Make membership a priority* ←



◆ Egy személy \$35.⁰⁰ ★ nyugdíjas személy (65+) \$25.⁰⁰ ◆

◆ Cheques: Hungarian Cultural Centre ◆

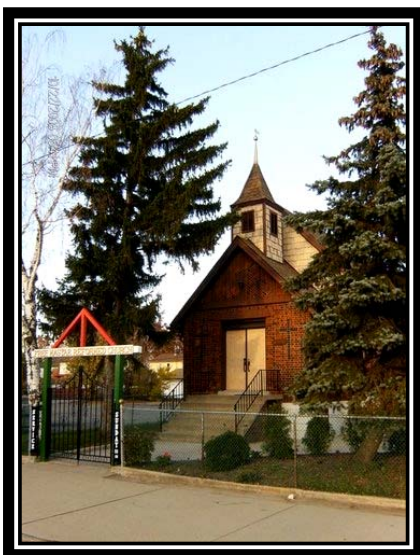
◆ Mail to: Piroska Jakab, 2875 Virginia Park, Windsor, Ontario N9E 2B8 ◆

New membership cards are distributed each year

→ Note: Membership is on a calendar year basis, regardless of when you pay your membership fee ←

7. “CATERING & HALL RENTALS”

**Házassági évforduló, keresztelés, vagy esküvő közeleg?
Hívják Biró Sándort (519-735-7941) bővebb felvilágosításért
vagy tekintsek meg a honlapunkat (www.hccwindsor.org).**



Független Magyar Református Egyház
Lelkipásztor: Nt. Lizik Zoltán
Főgondnok: Godinek Piroska

Meghívó!

**Szeretettel meghívjuk magyar
testvéreinket egy finom**

NYÁRI EBÉDRE

(vasárnap délután)

2010 július 11-én

12:30-kor

a Magyar Kultúrközpont – Mindszenty Hallban

**Étrend: ragúleves, rántott csirke, töltött káposzta,
sült burgonya, saláta, sütemény és kávé.**



TOMBOLA

Jegyek: \$20.⁰⁰

13-éven aluliaknak \$10.⁰⁰

4-éven aluliaknak ingyenes

**Asztalfoglalásért hívják Godinek Piroskát
délelőtt 519-944-3111, du. 519-945-7709
vagy Veres Erzsikét 519-974-7425 július 9-ig.**

Mindenkit szeretettel várunk!



8. EGYHÁZAK HÍREI

Első Magyar Református 1566 Parent Avenue, Windsor		Lelkipásztor: Nt. Sipos Anita Főgondnok: Marczinkó Zsolt
Istentisztelet ... vasárnap d.u. ... 2:00-órákor Bővebb információért hívják Marczinkó Zsoltot 519-726-7475		
Páduai Szent Antal Magyar Római Katolikus 2015 Balfour, Windsor		Lelkipásztor: Fr. Kiss Barnabás Főgondnok: Quimby Darryl
Szentmise ... vasárnap reggel ... 11:00-órákor Bővebb információért hívják Darryl Quimby-t hétköznapokon 519-978-1698 v. "weekend"-en 519-978-0461		
Független Magyar Református 1396 Elsmere, Windsor		Lelkipásztor: Nt. Lizik Zoltán 519-256-1926 Főgondnok: Godinek Piroska 519-945-7709
<i>"Ha Isten velünk ki lehet ellenünk?"</i>	Istentisztelet ... vasárnap reggel ... 11:00-órákor Bibliaóra ... szerdán ... 6:00-órákor	<i>"If God is with us, who can be against us?" Rom 8:31</i>

Mindig! Mindenhol! Mindenkit szeretettel várnak!

9. AUGUSZTUS ... KULTÚRKÖZPONTUNKBAN

(a) Augusztus 21-én ♦ 4:00-órákor*

Megemlékezés Szent Istvánról

Műsorvezetők: Veres Zoltán ▪ Nt. Lizik Zoltán

(b) Augusztus 21-én ♦ 6:00-órákor*

Piknik

Vezető: Sztvorecz János



(c) Augusztus 26-tól ... 29-ig ♦ Magyar Identitás Konferencia

(egy néhány szó a konferenciáról ... első ilyen Windsorban!)

A Miniszter Elnöki Hivatal Nemzetpolitikai Államtitkársága, a Magyarokért Kanadában Egyesület Toronto, OKM. Határontuli Magyarok titkársága, és a Pannon Egyetem Veszprém és a Magyar Kultúrközpont Windsor **2010. AUGUSZTUS 26-29-e KÖZÖTT** rendezi meg az amerikai-kanadai-magyar szervezetek, egyesületek, egyházi vezetők, agrár és gazdasági szakemberek, valamint hazai állami, megyei, városi képviselők, agrár és gazdasági szakemberek részvételével.




Az Identitás Konferencia helyszínei:

**St. Clair College Centre – Hilton Hotel különtermeiben, 277. Riverside Drive West Windsor,
és a Magyar Kultúrközpont – Mindszenty Hall, 790 Hanna Street East, Windsor**

A konferenciánkra ezúton szeretettel meghívunk és elvárunk minden magyar honfitársunkat, kedves családját, és barátait. Kérjük legyenek velünk, tegyék sikeressé rendezvényünket, hiszen csak aktív részvételük lehet záloga a Konferenciánk sikerének. A programjainkat bárki látogathatja, és részt vehet minden rendezvényen.

Konferenciánvaló részvétel regisztrálási díja: \$50,00 dollár/fő

Kérjük jelentkezésüket mielőbb, de legkésőbb augusztus 15-ig (519-974-7425).

<u>Csütörtök (26)</u>	<u>Péntek (27)</u>	<u>Szombat (28)</u>	<u>Vasárnap (29)</u>
6:30-kor: MKK Büfé	9:30-kor: HH Konferencia	9:30-kor: HH Konferencia	9:30-kor: MKK Konferencia
7:30-kor: MKK Köszöntések: Magyar Kanadai Amerikai Képviselők 	12:00-órakor: HH Ebéd	12:00-órakor: HH Ebéd	12:00-órakor: MKK Ebéd
	1:00-órakor: HH Konferencia	1:00-órakor: HH Konferencia	Vége <i>a</i> Konferenciának 
	6:30-kor: MKK Vacsora	7:00-órakor: MKK Vacsora  Műsor/Tánc	
	7:30-kor: MKK Koncert ~ Dancs Annamari Erdély legnépszerűbb énekesnője		

▶▶▶ MKK → Magyar Kultúrközpont • HH → Hilton Hotel ◀◀◀

• **Péntek este: 27-én***

18:30-kor Vacsora

19:30-kor Koncert ☞ Dancs Annamari

Belépődíj: \$10.⁰⁰ Konferencia tagoknak
\$20.⁰⁰ Vendégek akik nem vettek
részt a konferencián

↳ Seating limited to 210 ◀◀◀

• **Szombat este: 28-án***

19:00-óra Vacsora

20:30-kor ... Műsor

21:30-kor ... Tánc ☞ Hungária Zenekar

Belépődíj: \$25.⁰⁰

↳ Seating limited to 210 ◀◀◀

***MAJD TÖBBET A SZENT ISTVÁN ÜNNEPÉLYRŐL ÉS A
KONFERENCIÁRÓL AZ AUGUSZTUSI KÖRLEVELÜNKBEN**

Szeretettel,
Veres Zoltán
Elnök

